

UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA-UnB
FACULDADE DE CEILÂNDIA-FCE
CURSO DE FISIOTERAPIA

ANDRESSA DA SILVA PALMEIRA

RECONHECIMENTO LEXICAL DE ESTUDANTES
DE FISIOTERAPIA DURANTE LEITURA DA
CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL DE
FUNCIONALIDADE, INCAPACIDADE E SAÚDE

ANDRESSA DA SILVA PALMEIRA

RECONHECIMENTO LEXICAL DE ESTUDANTES
DE FISIOTERAPIA DURANTE LEITURA DA
CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL DE
FUNCIONALIDADE, INCAPACIDADE E SAÚDE

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado à
Universidade de Brasília – UnB – Faculdade de Ceilândia
como requisito parcial para obtenção do título de bacharel
em Fisioterapia.

Orientador: Prof. Dr. Emerson Fachin-Martins

BRASÍLIA
2016

ANDRESSA DA SILVA PALMEIRA

RECONHECIMENTO LEXICAL DE ESTUDANTES
DE FISIOTERAPIA DURANTE LEITURA DA
CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL DE
FUNCIONALIDADE, INCAPACIDADE E SAÚDE

Brasília, ___/___/_____

COMISSÃO EXAMINADORA

Prof. Dr. Emerson Fachin Martins
Faculdade de Ceilândia - Universidade de Brasília-UnB
Orientador

Prof.^a Dr.^a. Clarissa Cardoso dos Santos Couto Paz
Faculdade de Ceilândia - Universidade de Brasília-UnB
Titular

Prof. Dr. Josevan Cerqueira Leal
Faculdade de Ceilândia - Universidade de Brasília-UnB
Titular

Dedicatória

Dedico este trabalho primeiramente a Deus, por ser a razão maior da minha vida e de tudo aquilo que faço, e aos meus amáveis pais Labieno e Rosemeire, que no decorrer da minha trajetória, proporcionaram-me, além de amor e carinho, os conhecimentos da perseverança, do caráter e de buscar em Deus, à inspiração maior para o meu desenvolvimento como filha, acadêmica e profissional. A vocês, minha imensa gratidão.

AGRADECIMENTOS

Primeiramente a Deus, pelo qual me conduziu com sua imensa bondade e amor, me fazendo chegar até aqui e me proporcionando a conclusão de mais uma etapa da minha caminhada, com muita alegria e orgulho.

Aos meus pais, não há palavras que seriam suficientes para expressar minha gratidão simplesmente por serem meus pais, por todo apoio, conselhos, encorajamento, carinho e pela educação no amor e fé. Amo vocês!

Sou grata também a toda minha família que sempre estiveram intercedendo e me animando. Obrigada por existirem em minha vida!

Aos meus amigos e colegas, sempre presentes para ajudar e animar. Valeu galera!

Agradeço a todos os professores por terem sido fonte de aprendizado e em especial ao meu orientador, Prof. Dr. Emerson Fachin Martins, sempre tão prestativo, paciente e dedicado, tornando este trabalho prazeroso. Sou imensamente grata pelos seus ensinamentos e exemplo de profissionalismo, que com certeza levarei para vida toda. Obrigada professor!

Ao grupo de pesquisa do INFOSAÚDE do Núcleo de Tecnologia Assistida, Acessibilidade e Inovação (NTAAI), onde aprendi muito e pude desfrutar de uma equipe maravilhosa. E juntos, conseguimos realizar este trabalho. Um agradecimento especial ao Paulo Henrique, por sua dedicação, ajuda, sempre prestativo e companheiro. Obrigada!

Agradeço também à Universidade de Brasília (UnB), ao Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq), pelo apoio oferecido para o desenvolvimento desta pesquisa.

Muitíssimo obrigada!

Epígrafe

“O que adquire entendimento ama a sua alma; o que cultiva a inteligência achará o bem.” Provérbios 19:8.

RESUMO

PALMEIRA, Andressa da Silva. Reconhecimento lexical de estudantes de fisioterapia durante leitura da Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde. 2016. 43f. Monografia (Graduação) - Universidade de Brasília, Graduação em Fisioterapia, Faculdade de Ceilândia. Brasília, 2016.

Apresentamos resultado de pesquisa cujo objetivo foi dimensionar o reconhecimento de vocábulos por estudantes de fisioterapia durante leitura da Classificação Internacional de Funcionalidade, Incapacidade e Saúde (CIF). Propusemos estratégias de enriquecimento lexical a partir dos vocábulos desconhecidos apreendidos para treinar habilidades e competências descritivas de estados de saúde individuais e populacionais. O conteúdo da CIF foi fragmentado em 9 trechos consecutivos de aproximadamente 30 páginas cada. Para cada grupo (9 grupos), foi distribuído um trecho para a leitura e cada estudante recebeu um formulário para declarar vocábulos desconhecidos. No momento em que um vocábulo desconhecido era identificado, a leitura era interrompida e o vocábulo anotado. Os estudantes tinham a escolha de sugerir um significado para o vocábulo desconhecido caso desejassem. Posteriormente, os vocábulos e os seus significados sugeridos, quando anotados, foram analisados por dois julgadores cegos que verificaram o significado descrito pelo estudante com o significado real. Discordâncias foram decididas por um terceiro julgador. A amostra foi composta por 37 estudantes com $19,8 \pm 1,5$ (média \pm DP) anos de idade. Foram 167 vocábulos declarados como desconhecidos. Os vocábulos foram desconhecidos por no máximo 16 e no mínimo 1 estudantes. Dos estudantes que declararam vocábulos desconhecidos, 30% arriscaram colocar um possível significado, porém somente 18% deles aproximaram o significado anotado do significado real. Os trechos 3, 4 e 9 foram os trechos com maior número de vocábulos desconhecidos. Conclui-se que a CIF possui quase duas centenas de vocábulos desconhecidos por estudantes de fisioterapia e estes estão concentrados no interior e final do documento.

Palavras-chave: Compreensão. Linguagem. Classificações. Dicionário. Fisioterapia.

ABSTRACT

PALMEIRA, Andressa da Silva. Lexical recognition of physical therapy students during reading of the International Classification of Functioning, Disability and Health. 2016. 43f. Monograph (Graduation) - University of Brasilia, undergraduate course of Physicaltherapy, Faculty of Ceilândia. Brasília, 2016.

We present results in order to scale the word recognition of physical therapy students during reading from International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF). We proposed lexical enrichment strategies for unknown apprehended words to develop skills and competencies to describe individual and population health states. Content of the ICF was fragmented in 9 consecutive sets of approximately 30 pages each. For each group (9 groups), a set was distributed for reading and each student received a form to declare unknown words. By the time when an unknown word was identified, the reading was interrupted and the word written down. The students had the choice to suggest a meaning to the unknown word if desired. Later, the words and their suggested meanings, as noted, were analyzed by two blind judges who evaluated the declared with the real meaning. Disagreements were decided by a third judge. The sample consisted of 37 students with 19.8 ± 1.5 (mean \pm SD) years old. It was 167 words declared as unknown. The words were unknown for a maximum of 16 and at least one students. Of the students who said unknown words, 30% risked putting one possible meaning, but only 18% of them approached the meaning noted to the real meaning. The sections 3, 4 and 9 were the segments with the highest number of unknown words. We concluded that the ICF has nearly two hundred unknown words by physical therapy students and these are concentrated inside and in the end of the document.

Keywords: Comprehension. Language. Classification. Dictionary. Physical Therapy.